

[1] Դուրս գրման ամսաթիվ			Հարկային հաշիվ (ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)		[2] Սերիա	[3] Համար
29	Հոկտեմբեր	2020 թ.			Ա	5735541315
[4] Մատակարարման ամսաթիվ			Ճշգրտվող հաշվի			
29	Հոկտեմբեր	2020 թ.			Սերիա	Համար
			Ճշգրտվող հաշվի դուրս գրման ամսաթիվ			
Պարմանագիր			[5] Կնքման ամսաթիվ	[6] Համար	Ա5735541315	
			29 Հոկտեմբեր, 2020 թ.			
[7] Լրացուցիչ տվյալներ (պայմաններ)						
ԹԱՐԳՄԱՆՉԱԿԱՆ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՄԱՏՈՒՑՈՒՄ						
[7.1] ՀՀՄ կտրոնի համար						

Օպերատիվություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի									
[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)	0	1	0	0	6	8	1	3	
[9] Անվանումը	«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» Սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն (ՍՊԸ)								
[10] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը	0	1	0	0	6	8	1	3	1
[11] Բանկային տվյալները	Հայեկոնոմբանկ ԲԲԸ N 163288639103								
[12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)	ԵՐԵՎԱՆ ՔԱՆԱՔԵՆ-ՋԵՅԹՈՒՆ ՔԱՆԱՔԵՆ-ՋԵՅԹՈՒՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Դ.ԱՆՆԱՂԹԻ Փ. 19/1 70								
[13] Լրացուցիչ տվյալներ	ԵՐԵՎԱՆ ՔԱՆԱՔԵՆ-ՋԵՅԹՈՒՆ ՔԱՆԱՔԵՆ-ՋԵՅԹՈՒՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Դ.ԱՆՆԱՂԹԻ Փ. 19/1 70								

Օպերատիվություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի									
[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ) (ֆիզիկական անձի անձնագրի սերիան և համարը)	0	2	5	1	1	7	6	1	
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը									
[16] Անվանումը	ՀՀ Ոստիկանության Երևան քաղաքի Վարչություն Պետական կառավարական հիմնարկ								
[17] Բանկային տվյալները	ՀՀ ՖՆ Աշխատակազմի գործառնական N 900011149011								
[18] Գտնվելու վայրը (հասցեն)	ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Խանջյան 51								
[19] Լրացուցիչ տվյալներ									
[20] Ում միջոցով	Անուն, ազգանուն		Համար						
	Լիազորագիր		Ամսաթիվ						

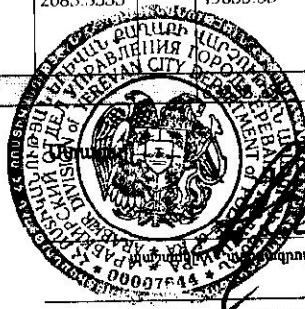
[21] Օպերատիվությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկը									
N	Օպերատիվությունների (աշխատանքների) անվանումը (բովանդակությունը)	Ծախսերի միավորը	Ընդհանուր ծավալը (գումարակազմը)	Միավորի գինը	Ձեռք(%)	Արժեքը	ԱՄՀ-ի տոկոսը (%)	ԱՄՀ գումար	Ընդամենը
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	ՀՀ Ո Արաբկիրի բաժնի ՔՀԲ օպերիչագոր, ոստիկանության կապիտան Ռ.Ասատրյանի որոշմամբ գրավոր թարգմանություն անցկերենից հայերեն	էջ	7	2500		17500	20	3500	21000
2	ՀՀ Ո Արաբկիրի բաժնի ՔՀԲ ավագ օպերիչագոր, ոստիկանության կապիտան Գ. Հովհաննիսյանի որոշմամբ գրավոր թարգմանություն ռուսերենից հայերեն	էջ	22	2083.3333		45833.33	20	9166.67	55000
							X	12666.67	76000

Հայտանք

Դուրս գրող KHACHATRYAN ARTUR

3206790082

անուն, ազգանունը



պաշտոնը (անուն, ազգանունը)

ստորագրությունը (անուն, ազգանունը)

Կատարող
«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ
Հասցե՝ ՀՀ, ք. Երևան, Դ. Անհաղթ 19/1, բն. 70
h/h 163288639103
Հայելոնոմքանկ մ/ճ, «Տիգրան Մեծ»
ՀՎՀՀ 01006813

Պատվիրատու
ՀՀ Ոստիկանության Երևան քաղաքի վարչություն
գտնվելու վայրը՝ ՀՀ, ք. Երևան, Խանջյան 51
Հ/Հ 900011149011
ՀՀ ՖՆ Աշխատակազմի գործառնական վարչություն
ՀՎՀՀ 02511761

ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ N 090 ՀԱՆՁՆՄԱՆ-ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ

«29» «հոկտեմբերի» 2020թ.

Պայմանագրի անվանումը՝ Ա5735541315

Պայմանագրի կնքման ամսաթիվը՝ «29» «հոկտեմբերի» 2020թ.

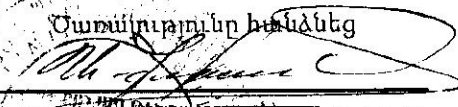
Պայմանագրի համարը՝ Ա5735541315

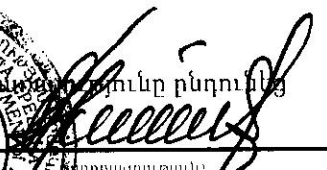
Պատվիրատուն՝ ՀՀ ոստիկանությունը, այսուհետ՝ Պատվիրատու՝ ի դեմս ՀՀ ոստիկանության Երևան քաղաքի վարչության Արաբկիրի բաժնի պետ, ոստիկանության գնդապետ Ա.Վաթյանի և Կատարողն՝ ի դեմս «ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի տնօրեն Ա.Հ. Խաչատրյանի, հիմք ընդունելով Պայմանագրի կատարման վերաբերյալ «29» «հոկտեմբերի» 2020թ. դուրս գրված № Ա5735541315 հաշիվ ապրանքագիրը, կազմեցին սույն արձանագրությունը հետևյալի մասին.

Պայմանագրի շրջանակներում Պայմանագրի կողմը մատուցել է հետևյալ ծառայությունները՝

Մատուցված ծառայություններ								
N	անվանումը	տեխնիկական բնութագրի համառոտ շարադրանքը	բանական ցուցանիշը		կատարման ժամկետը		Վճարման ենթակա գումարը /հազար դրամ/	Վճարման ժամկետը ըստ վճարման ժամանակացույցի
			ըստ պայմանագրով հաստատված գնման ժամանակացույցի	փաստացի	ըստ պայմանագրով հաստատված գնման ժամանակացույցի	փաստացի		
1	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ ոստիկանության Արաբկիրի բաժնի ՔՀԲ օպերիվագոր. ոստիկանության կապիտան Ռ.Ասատրյանի որոշմամբ գրավոր թարգմանություն անգլերենից հայերեն	7 էջ	7 էջ	4-րդ եռամսյակ	4-րդ եռամսյակ	21	4 թղ եռամսյակ
2	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ ոստիկանության Արաբկիրի բաժնի ՔՀԲ ավագ օպերիվագոր. ոստիկանության կապիտան Գ. Հովհաննիսյանի որոշմամբ գրավոր թարգմանություն ռուսերենից հայերեն	22 էջ	22 էջ	4-րդ եռամսյակ	4-րդ եռամսյակ	55	4 թղ եռամսյակ

Վերոհիշյալ աշխատանքների կատարման վերաբերյալ բոլոր հաշիվ-ապրանքագրերը հանդիսանում են սույն արձանագրության բաղկացուցիչ մասը և կցվում են:

Պատվիրությունը հանձնեց

Կազմակերպ
Ա.Հ. Խաչատրյան

Պատվիրությունը ընդունեց

Վաթյան


Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ

/թարգման հրավիրելու մասին/

ք.Երևան

«20» 08. 2020թ.

Ոստիկանության Արաբկիրի բաժնի քրեական հետախուզության բաժանմունքի օպերիվադոր, ոստիկանության կապիտան Ռ.Ասատրյանս՝ վերանայելով ԱՄՆ իրավապահ մարմինների կողմից հետախուզման մեջ գտնվող՝ Արթուր Անդրյուշայի Ղազարյանի /ծնվ. 25.01.1979թ. հաշվ. ք.Երևան Արդության փ. 402. 29բն./ վերաբերյալ ստացված հետախուզական գործի նյութերը.

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

ԱՄՆ իրավապահ մարմինների կողմից հետախուզման մեջ գտնվող՝ Արթուր Անդրյուշայի Ղազարյանի /ծնվ. 25.01.1979թ. հաշվ. ք.Երևան Արդության փ. 402. 29բն./ վերաբերյալ ստացված հանձնարարության շրջանակներում անհրաժեշտություն է առաջացել օտարալեզու՝ անգլերեն լեզվով փաստաթղթերը թարգմանել հայերեն լեզվով:

Ելնելով վերագրյալից և ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15 և 83 հոդվածների պահանջներով.

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Արթուր Անդրյուշայի Ղազարյանի /ծնվ. 25.01.1979թ. հաշվ. ք.Երևան Արդության փ. 402. 29բն./ նկատմամբ ընտրված խափանման միջոցը, որպես մեղադրյալ ներգրավվելու, հետախուզում հայտարարելու և քրեական գործ հարուցելու մասին որոշումները, որպես թարգման հրավիրել <<Արթ Բոնսալթինգ>> ՍՊԸ-ի թարգմանիչ՝ Մարիաննա Միսակի Սայադյանին, ով ազատորեն տիրապետում է հայերեն և անգլերեն լեզուներին ու գործով չչափազորված անձ է:

2. Թարգմանիչ Մարիաննա Միսակի Սայադյանին պարզաբանել իր իրավունքները և պարտականություններն ու նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության վերաբերյալ, որի մասին նրան հայտնել ստորագրությամբ:

Օպերիվադոր՝



Ռ. Ասատրյան

Սույն որոշումը ինձ հայտնվեց և նախազգուշացվեց ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված թարգմանչի իրավունքներն ու պարտականությունները:

Թարգման՝



Մ. Սայադյան

Որոշումը հայտնեց, իրավունքներն ու պարտականությունները պարզաբանեց, պատասխանատվության մասին նախազգուշացրեց՝

Օպերիվադոր՝



Ռ. Ասատրյան

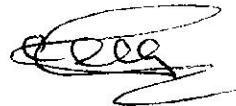
ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Ես, ՀՀ ոստիկանության Արաբկիրի բաժնի քրեական հետախուզության բաժանմունքի օպերիվագոր, ոստիկանության կապիտան Ռ.Ասատրյանս՝ վերանայելով ԱՄՆ իրավապահ մարմինների կողմից հետախուզման մեջ գտնվող՝ Արթուր Անդրյուշայի Ղազարյանի վերաբերյալ ստացված հետախուզական գործի նյութերը, 20.08.2020թ. որպես թարգմանիչ ներգրավեցի «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Մարիաննա Միսակի Սայադյանին, ով կատարեց 7 էջ գրավոր թարգմանություն անգլերենից հայերեն:

ՀՀ ոստիկանության Արաբկիրի բաժնի

ՔՀԲ օ/լ, ոստ" կապիտան



Ռ. Ասատրյան

Թարգմանիչ՝



Մ. Սայադյան

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ

/թարգման հրավիրելու մասին/

« 20 » 08. 2020թ.

ք.Երևան

Ոստիկանության Արաբկիրի բաժնի քրեական հետախուզության բաժանմունքի ավագ օպերիվագոր, ոստիկանության կապիտան Գ.Հովհաննիսյան՝ վերանայելով Ռուսաստանի իրավապահ մարմինների կողմից հետախուզման մեջ գտնվող՝ Վազգեն Գեորգիի Մեծլումյանի /ծնվ. 24.07.1974թ./ վերաբերյալ ստացված հետախուզական գործի նյութերը.

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

ՌԴ քր. օր.-ի 158-րդ հոդվածի 2-րդ մասի հատկանիշներով ՌԴ իրավապահ մարմինների կողմից 2019 թվականի հուլիսի 4-ից հետախուզման մեջ գտնվող՝ Վազգեն Գեորգիի Մեծլումյանի /ծնվ. 24.07.1974թ./ նկատմամբ ընտրված խափանման միջոցը, որպես մեղադրյալ ներգրավվելու, հետախուզում հայտարարելու և քրեական գործ հարուցելու մասին որոշումները անհրաժեշտ է ռուսերեն լեզվից թարգմանել հայերեն լեզվով:

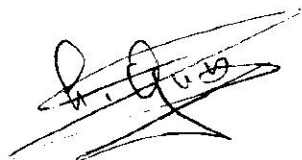
Ելնելով վերագրյալից և ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15 և 83 հոդվածների պահանջներով.

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Վազգեն Գեորգիի Մեծլումյանի /ծնվ. 24.07.1974թ./ նկատմամբ ընտրված խափանման միջոցը, որպես մեղադրյալ ներգրավվելու, հետախուզում հայտարարելու և քրեական գործ հարուցելու մասին որոշումները ռուսերեն լեզվից հայերեն լեզվով թարգմանելու համար, որպես թարգման հրավիրել <<Արթ Քոնսալթինգ>> ՍՊԸ-ի թարգմանիչ՝ Լիանա Վաչագանի Կարապետյանին, ով ազատորեն տիրապետում է հայերեն և ռուսերեն լեզուներին ու գործով չչափազորված անձ է:

2. Թարգմանիչ Լիանա Վաչագանի Կարապետյանին պարզաբանել իր իրավունքները և պարտականություններն ու նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության վերաբերյալ, որի մասին նրան հայտնել ստորագրությամբ:

Ավագ օպերիվագոր՝



Գ. Հովհաննիսյան

Սույն որոշումը ինձ հայտնվեց և նախազգուշացվեց ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված թարգմանչի իրավունքներն ու պարտականությունները:

Թարգման՝



Լ.Կարապետյան

Որոշումը հայտնեց, իրավունքներն ու պարտականությունները պարզաբանեց, պատասխանատվության մասին նախազգուշացրեց՝



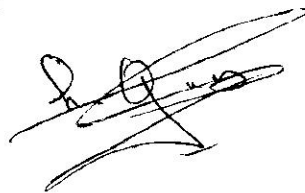
ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Ես, ՀՀ ոստիկանության Արաբկիրի բաժնի քրեական հետախուզության բաժանմունքի ավագ օպերիվիադոր, ոստիկանության կապիտան Գ. Հովհաննիսյանս՝ վերանայելով Ռուսաստանի իրավապահ մարմինների կողմից հետախուզման մեջ գտնվող՝ Վազգեն Գեորգիի Մեծլումյանի /ծնվ. 24.07.1974թ./ վերաբերյալ ստացված հետախուզական գործի նյութերը, 20.08.2020թ. որպես թարգմանիչ ներգրավեցի «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Լիանա Վաչագանի Կարապետյանին, ով կատարեց 22 էջ գրավոր թարգմանություն ուսերենից հայերեն:

ՀՀ ոստիկանության Արաբկիրի բաժնի

ՔՀԲ ավագ օ/լ, ոստ" կապիտան՝



Գ. Հովհաննիսյան

22.08.2020թ.

Թարգմանիչ՝



Լ. Կարապետյան